

# COCKPIT<sup>2</sup> FC 525

- D BEDIENUNGSANLEITUNG
- GB MANUAL
- F MODE D'EMPLOI
- NL GEBRUIKSAANWIJZING



[www.trelock.de](http://www.trelock.de)

 **TRELOCK**<sup>®</sup>  
INSPIRED GERMAN INNOVATION



## COCKPIT<sup>2</sup> FC 525

D	BEDIENUNGSANLEITUNG	4
GB	MANUAL	31
F	MODE D'EMPLOI	59
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	87

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

bitte beachten Sie bei der Ersteinstellung Ihres neuen TRELOCK Fahrradcomputers unser TRELOCK Code-System!

**PIN:**

- Jedes Produkt wird mit der PIN 0000 ausgeliefert.
- Durch Eingabe der von Ihnen gewählten persönlichen PIN (Seite 19/20) können Sie Ihren Fahrradcomputer vor Diebstahl schützen. Ebenfalls können Sie die PIN durch die PIN-Zeit (Energiesparfunktion) jederzeit ändern.

Hier können Sie Ihre PIN und Ihre PIN-Zeit eintragen:

**PIN:**

**PIN-Zeit**

Alternativ oder zusätzlich können Sie Ihre PIN bei TRELOCK registrieren lassen:  
[www.trelock.de/mytrelock](http://www.trelock.de/mytrelock)

Sollte sich Ihre Anschrift ändern, bitten wir um Mitteilung Ihrer neuen Anschrift.

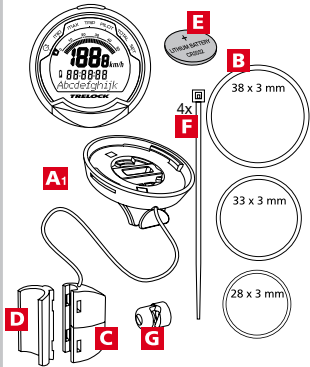
Sie haben sich für einen TRELOCK-Fahrradcomputer FC 525 entschieden und damit eine gute Wahl getroffen. Ihr neuer Fahrradcomputer ist durch das TRELOCK-typische, optische Leitsystem und die große Monotaste einfach und komfortabel zu bedienen. Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch.

**Inhalt**

1. Lieferumfang	6
2. Einlegen der Batterien	6
3. Montage	7
4. Displayaufbau und Bedienungsprinzip	11
5. Allgemeine Voreinstellung	12
6. Hauptmenüs	21
7. Training	26
8. Ergänzende Informationen und Hinweise	26
9. Notizen	29

## 1. Lieferumfang

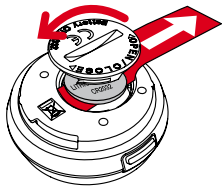
### 1.1 FC 525



## 2. Einlegen der Batterie

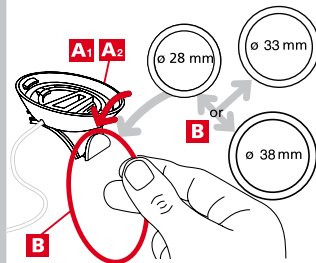
Bei der Auslieferung ist die Batterie bereits in den Radcomputer eingelegt. Um den Computer zu aktivieren, muss die rote Kunststofffahne entfernt werden. Drehen Sie dazu den Batterieverschluss auf der Unterseite des Computers gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Fahne heraus. Danach drehen Sie den Verschluss wieder fest zu.

Lithium Battery CR2032

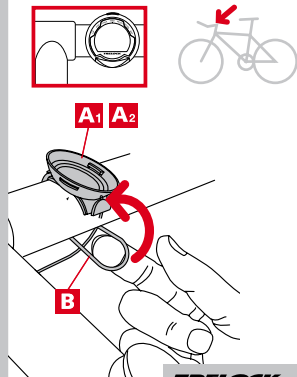


## 3. Montage

### 3.1 Montage FC 525

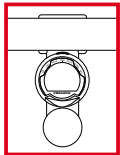


### 3.2 Lenker-Montage / FC 525

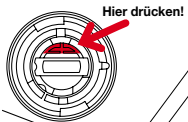
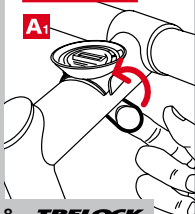




### 3.3 Vorbau-Montage / FC 525

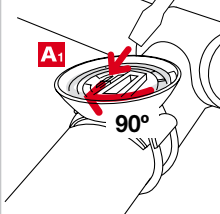


A<sub>1</sub>



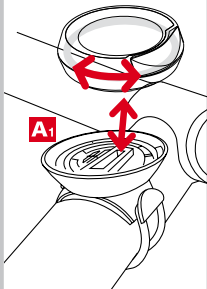
Hier drücken!

A<sub>1</sub>

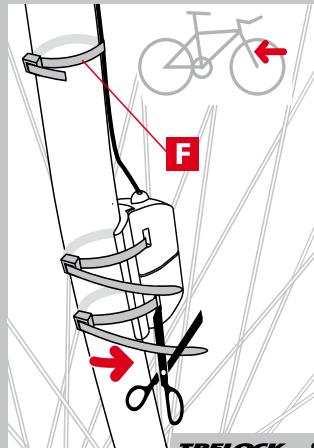
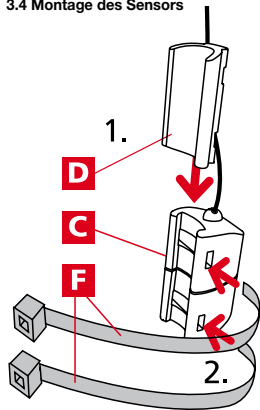


90°

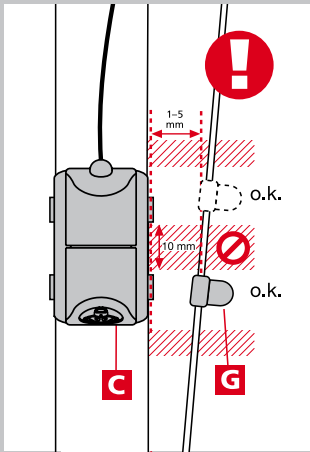
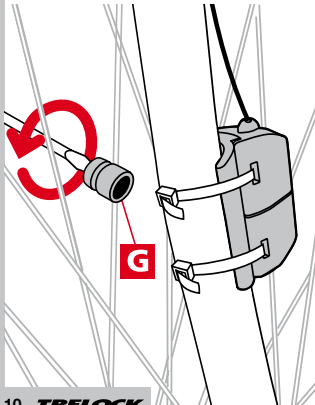
A<sub>1</sub>



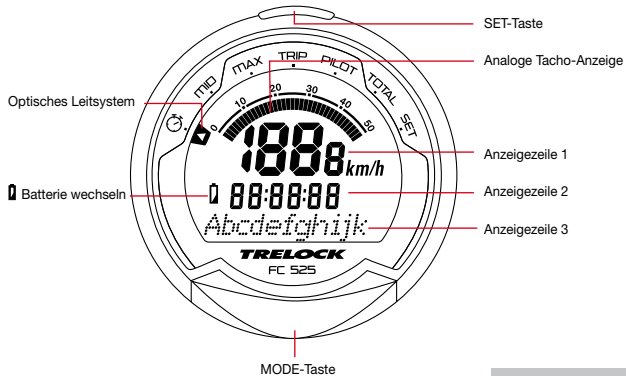
### 3.4 Montage des Sensors



### 3.5 Montage des Magnets

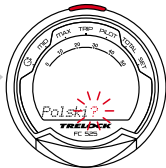
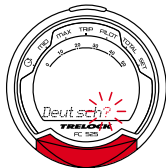
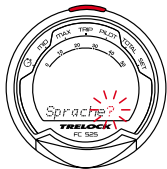


### 4. Displayaufbau und Bedienungsprinzip



## 5. Allgemeine Voreinstellungen

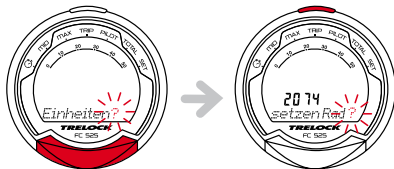
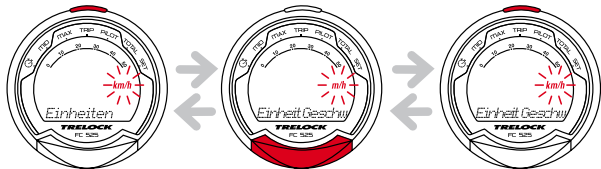
### 5.1 Auswahl der Sprache



Nach Aktivieren des Computers (durch entfernen der Kunststoffhülle) gelangen Sie in das Menü „Sprache?“. Durch Drücken der SET-Taste finden Sie zur Sprachauswahl. Wählen Sie mit der MODE-Taste eine der acht Sprachen (Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Spanisch, Italienisch, Russisch, Polnisch) aus und bestätigen Sie mit der SET-Taste.

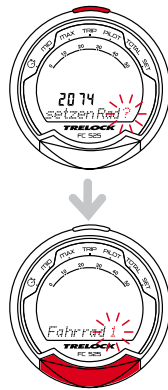
## 5.2 Wahl zwischen km/h und m/h

Im Menü „Einheiten?“ sind „km/h“ als Standardwerte voreingestellt. Wenn Sie diesen Wert übernehmen wollen, drücken Sie die MODE-Taste. Zum Ändern auf „m/h“ drücken Sie die SET-Taste. Mit der MODE-Taste können Sie jetzt im Fenster „Einheit Geschw?“ zwischen „m/h“ und „km/h“ wählen. Bestätigen Sie mit der SET-Taste.



## 5.3 Einstellung(en) der Radgröße(n)

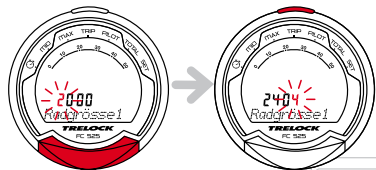
Sie können Ihren Fahrradcomputer an zwei Fahrrädern verwenden, auch wenn diese über verschiedene Laufradumfänge verfügen. Sie benötigen dazu für jedes Fahrrad eine eigene Sender/Halter-Einheit Art. ZF 407 für FC 525 und einen Speichenmagnet ZF 50, Zubehör nicht im Lieferumfang enthalten. Um die Einstellungen im Fenster „setzen Rad“ für Rad 1 und Rad 2 vornehmen zu können, drücken Sie die SET-Taste. Mit der MODE-Taste wählen Sie „Fahrrad 1“ oder „Fahrrad 2“ aus. Bestätigen Sie mit der SET-Taste.



## Einstellung(en) der Radgröße(n) (Laufradumfang)

Unter „Radgröße1“ bzw. „Radgröße2“ geben Sie nun den Laufradumfang Ihres Fahrrads ein. Er ergibt sich aus der Reifengröße, die Sie auf der Seite Ihres Reifens ablesen können. Die entsprechende 4stellige Zahl entnehmen Sie der Tabelle auf S. 17.

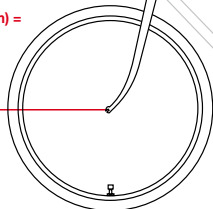
Drücken Sie nun die MODE-Taste, bis die entsprechende Ziffer erscheint, und wechseln Sie mit der SET-Taste zur nächsten Stelle. Nach Bestätigung der letzten Ziffer gelangen Sie wieder in das Fenster „setzen Rad“. Wenn Sie Einstellungen für ein zweites Fahrrad vornehmen wollen, drücken Sie die SET-Taste, ansonsten gelangen Sie nach Drücken der MODE-Taste zum Fenster „Uhr“.



**Laufradumfang (mm) =  
2 x r (mm) x 3,14**

**1 inch = 25,4 mm**

**r =**

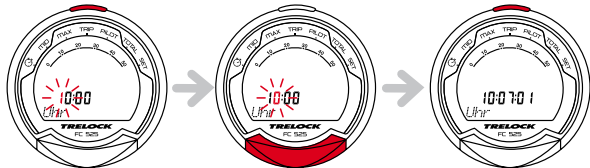
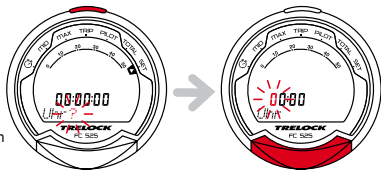


## Wheel Size (WS) Chart (Radgrößen/Laufradumfang)

ETRTO	WS	mm	ETRTO	WS	mm
47-305	16x1.75x2	1272	60-559	26/2.35	2146
47-406	20x1.75x2	1590	32-630	27x1 1/4	2199
50-406	20/2.00	1593	40-622	28x1.5	2224
60-406	20/2.35	1665	47-622	28x1.75	2268
37-540	24x1 3/8 A	1948	40-635	28x1 1/2	2265
47-507	24x1.75x2	1907	37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
50-507	24/2.00	1910	18-622	700x18C	2102
40-559	26x1.5	2026	23-622	700x23C	2133
44-559	26x1.6	2051	25-622	700x25C	2146
47-559	26x1.75x2	2074	28-622	700x28C	2149
50-559	26x1.9	2089	32-622	700x32C	2174
54-559	26x2.00	2114	37-622	700x35C	2205
57-559	26x2.125	2133	40-622	700x40C	2224
37-590	26x1 3/8	2105	50-622	28/2.00	2284
20-571	26x3/4	1954	60-622	28/2.35	2340

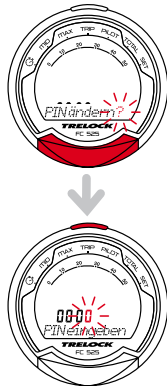
#### 5.4 Einstellen der aktuellen Uhrzeit

Wenn Sie die Uhrzeit ändern wollen, drücken Sie die SET-Taste. Nacheinander können Stunden, Minuten, Sekunden (starten automatisch nach Bestätigung der Minuten), mit der MODE-Taste geändert werden. Mit der SET-Taste bestätigen Sie Ihre Eingaben und wechseln zur nächsten Stelle.



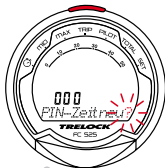
#### 5.5 Eingabe und Ändern der PIN – Diebstahlschutz

Mit einer PIN können Sie Ihren Fahrradcomputer vor Fremdbenutzung schützen. Nur mit Eingabe der korrekten PIN kann der Fahrradcomputer verwendet werden. Nach Einstellung der Uhrzeit gelangen Sie zum Fenster „PIN ändern?“. Hier können Sie eine eigene PIN eingeben und später ggf. ändern. Wollen Sie keine PIN verwenden, drücken Sie die MODE-Taste. Ansonsten werden Sie nach Druck auf die SET-Taste aufgefordert, die alte PIN einzugeben (werkseitig eingestellt ist „0000“). Drücken Sie dazu die MODE-Taste, bis die entsprechende Ziffer erscheint und wechseln Sie dann mit der SET-Taste zur nächsten Stelle. Die PIN wird kontrolliert. Ist die PIN falsch eingegeben worden, erscheint für ca. 3 Sekunden „PIN falsch“ und Sie werden zur erneuten Eingabe aufgefordert. Ist die PIN richtig, geben Sie wie oben beschrieben eine neue beliebige PIN ein. Nach Bestätigen der letzten Stelle mit der SET-Taste muss die PIN erneut eingegeben werden. Ist die Wiederholung der PIN nicht korrekt, werden Sie zum Fenster „PIN ändern?“ zurückgeführt. **Notieren Sie Ihre persönliche PIN auf Seite 4, damit Sie sie ggf. verfügbar haben!**



## 5.6 Eingabe und Ändern der PIN-Zeit

Wird der Fahrradcomputer, der sich im Sleep-Modus befindet, über eine bestimmte Zeit hinaus nicht geweckt, muss er durch Eingabe Ihrer PIN wieder aktiviert werden. Die Zeitspanne (PIN-Zeit) können Sie im Fenster „PIN-Zeit neu?“ eingeben bzw. ändern: Nachdem Sie die SET-Taste gedrückt haben, werden Sie aufgefordert, Ihre PIN einzugeben. Nach korrekter Eingabe gelangen Sie zu „PIN-ZEIT“, wo Sie bis zu 240 Minuten eingeben können. Wenn Sie auf die Sicherung Ihres Fahrradcomputers per PIN verzichten wollen, setzen Sie die PIN-Zeit auf „000“.



## 5.7 Energiesparfunktion

Mit der Einstellung der PIN-Zeit ist eine Energiesparfunktion verbunden. Werkseitig ist die PIN-Zeit auf 60 min eingestellt, die PIN ist auf „0000“ eingestellt. Damit wird die Uhrzeit im Sleep-Mode 60 min angezeigt, danach wird auch die Anzeige der Uhr abgeschaltet. Diese Zeit kann wie oben beschrieben verändert werden. Wird die PIN-Zeit auf 0 eingestellt, ist die Energiesparfunktion abgeschaltet und die Uhr wird ständig angezeigt.

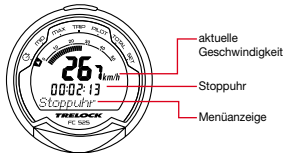
Wenn eine PIN ungleich „0000“ und eine PIN-Zeit größer als 0 eingestellt ist, ist die Energiesparfunktion und die PIN-Anfrage aktiviert. Das bedeutet, dass nachdem die PIN-Zeit abgelaufen ist die Anzeige der Uhr abgeschaltet wird und der Computer nur mit der Eingabe der PIN wieder aktiviert werden kann.

## 6. Hauptmenüs

Durch Drücken der MODE-Taste, wechseln Sie zwischen den einzelnen Hauptfunktionen (Menüs) siehe 6.1- 6.7. Zur Eingabe von Ziffern (Uhrzeit, Zählerständen, etc.) drücken Sie die MODE-Taste bis die Ziffer erscheint. Mit der SET-Taste wechseln Sie zur nächsten Stelle und bestätigen nach Eingabe der letzten Stelle nochmals mit SET.



### 6.1 Menü „Stoppuhr“

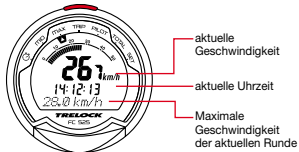


### Starten, Stoppen und Zurücksetzen der Stoppuhr



Mit der SET-Taste starten und stoppen Sie die Stoppuhr. Durch 3 Sekunden langes Drücken der SET-Taste wird die Stoppuhr auf „0“ zurückgesetzt.

### 6.3 Menü „Maximal“ MAX



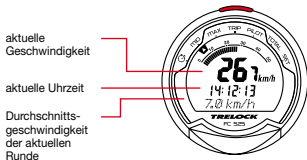
Im Menü „MAX“ wird die maximale Geschwindigkeit der Runde angezeigt.

Durch 3 Sekunden langes Drücken der SET-Taste stoppen Sie die Messung der aktuellen Runde und setzen alle Rundenwerte des Computers auf „0“.

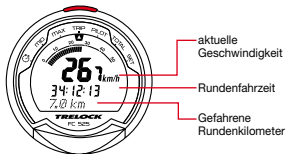
### 6.2 Menü „Durchschnitt“ MID

Im Menü „MID“ wird die aktuelle Durchschnittsgeschwindigkeit der Runde angezeigt.

Durch 3 Sekunden langes Drücken der SET-Taste stoppen Sie die Messung der aktuellen Runde und setzen alle Rundenwerte des Computers auf „0“.



### 6.4 Menü „Runde“ TRIP

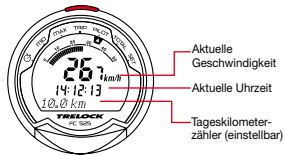


Im Menü „TRIP“ werden die Fahrzeit und die gefahrenen Rundenkilometer angezeigt.

Durch 3 Sekunden langes Drücken der SET-Taste stoppen Sie die Messung der aktuellen Runde und setzen alle Rundenwerte des Computers auf „0“.



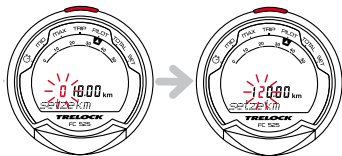
## 6.5 Menü „Pilot“ PILOT



## Einstellen des Tageskilometerzählers

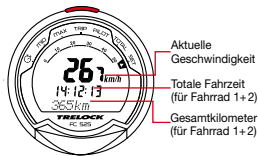
Durch 3 Sekunden langes Drücken der SET-Taste, können Sie in „setze km“ die Anzeige des Tageskilometerzählers ändern (nur bei ausgeschalteter Stoppuhr möglich). Diese Funktion ist hilfreich, wenn Sie z.B. Umwege gemacht haben, obwohl Sie nach einem Roadbook fahren.

3 Sekunden

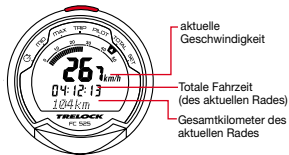


## 6.7 Menü „Einstellen“ SET

Änderung der Voreinstellung

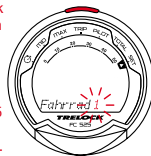


## 6.6 Menü „Gesamt“ TOTAL



Im Menü „Total“ wird der Gesamtkilometerstand und die totale Fahrzeit des aktuellen Rades angezeigt. Der Gesamtkilometerstand kann im Menü „Einstellen“ angepasst werden, um z.B. den Kilometerstand eines alten Radcomputers in Ihren TRELOCK Computer zu übernehmen.

Wenn Sie Ihren Computer an 2 Fahrrädern verwenden, müssen Sie vor Fahrtbeginn das entsprechende Fahrrad am Computer auswählen. Durch Druck auf die SET-Taste erscheint im Display das aktuell ausgewählte Fahrrad. Wechseln Sie mit der MODE-Taste, bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der SET-Taste oder nach 5 Sekunden wird das angezeigte Rad automatisch übernommen.



Durch 3 Sekunden langes Drücken der SET-Taste im Menü „SET“ haben Sie die Möglichkeit, Ihre Voreinstellungen zu korrigieren und weitere Einstellungen vorzunehmen. Durch Drücken der MODE-Taste gelangen Sie nacheinander in die Menüs „Uhr?“, „Radgröße?“ mit den Untermenüs „Fahrrad 1“ und „Fahrrad 2“ und „Gesamt km“. Drücken Sie gleichzeitig die SET- und MODE-Taste für 3 Sekunden, dann gelangen Sie in die allgemeinen Voreinstellungen (S.12, Punkt 5.ff).

## 7. Training

### 7.1 Gezielt trainieren

Mit Ihrem TRELOCK-Fahrradcomputer haben Sie vielfältige Möglichkeiten, gezielt sportlich zu trainieren. Sie können z. B. kontrollieren

- wie lange Sie trainieren
- wie viele Kilometer Sie fahren
- in welcher Zeit Sie eine bestimmte Strecke gefahren sind

## 8. Ergänzende Informationen und Hinweise

### 8.1 Batteriewechsel

 = Wenn dieses Symbol erscheint, muss die Batterie gewechselt werden.

Der Fahrradcomputer arbeitet mit einer 3-V-Batterie des Typs CR 2032.

**Achtung: Altbatterien sind Sondermüll und gehören nicht in den Hausmüll!**

Ihre persönlichen Daten bleiben gespeichert, auch wenn sich keine Batterie in Ihrem Fahrradcomputer befindet.

### 8.2 Häufig gestellte Fragen

**Warum lässt sich der Fahrradcomputer nicht aktivieren?**

Die Batterie ist leer und muss gewechselt werden.

**Warum werden außer der Uhrzeit keine aktuellen Daten angezeigt?**

Der Fahrradcomputer befindet sich im Sleep-Modus – beliebige Taste drücken oder einfach losfahren.

**Warum wird die Geschwindigkeit falsch angezeigt?**

Die Radgröße ist falsch eingegeben worden.

**Warum wird keine Geschwindigkeit angezeigt?**

Der Abstand des Sensors zum Magnet ist zu groß.

**Warum wird die Anzeige schwarz oder reagiert träge?**

Die Betriebstemperatur (5 °C – 50 °C; 40 °F – 120 °F) ist über- oder unterschritten.

**Warum ist die Anzeige blass?**

Die Batterie ist leer und muss gewechselt werden.

### 8.3 Reset

Evtl. nötige Resets werden automatisch ausgeführt. Sollte dennoch eine Störung auftreten, nehmen Sie die Batterie aus dem Fahrradcomputer, warten kurz und setzen sie wieder ein.

### 8.4 Wartung und Pflege

Ihr TRELOCK-Fahrradcomputer benötigt keine Wartung und keine besondere Pflege. Benutzen Sie zur Reinigung einfach ein feuchtes Tuch. Schützen Sie Sensoren und Empfänger vor extremen Temperaturen. Temperaturen unter – 20 °C (– 4 °F) und über 80 °C (176 °F) führen zu Beschädigungen des Fahrradcomputers. Die Betriebstemperatur sollte zwischen 5 °C und 50 °C (40 °F und 120 °F) liegen.

### 8.5 Sicherheitshinweise

**TRELOCK-Fahrradcomputer sind für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche oder medizinische Anwendungen nicht geeignet.**

### 8.6 Technische Daten

Arbeitstemperatur:	5 °C bis 50 °C (40 °F und 120 °F)
Lagertemperatur:	–20 °C und 80 °C (–4 °F und 176 °F)

Batterietyp für Fahrradcomputer und Sensoren:	3 Volt Lithium CR 2032
---	---------------------------



# COCKPIT<sup>2</sup> FC 525

GB MANUAL



[www.trelock.de](http://www.trelock.de)

 **TRELOCK**  
INSPIRED GERMAN INNOVATION

Dear customer,

please note our TRELOCK code system during initial configuration of your new TRELOCK cycle computer!

**PIN:**

- Each product is supplied with the PIN 0000.
- You can protect your cycle computer against theft by entering your chosen personal PIN code (page 47/48). Likewise, you can change the PIN and PIN time (energy-saving function) at any time.

You can enter your PIN and PIN time here:

<b>PIN</b>
------------

<b>PIN time</b>
-----------------

Alternatively or additionally you can have your PIN registered with TRELOCK:  
[www.trelock.de/mytrelock](http://www.trelock.de/mytrelock)

If you change your address, please inform us of your new address.

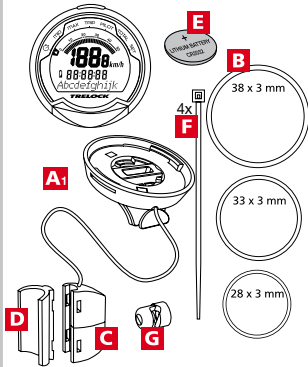
You have decided to purchase the TRELOCK bike computer FC 525 and, as such, your choice is an excellent one. Your new bike computer is easy and convenient to operate thanks to the visual guidance system and large mono-button typical of TRELOCK products. Please read through this manual prior to your initial usage of the computer.

**Contents**

1. Scope of supply	34
2. Insertion of batterie	34
3. Assembly/Installation	35
4. Display design and operating principle	39
5. General default settings	40
6. Main menus	49
7. Training	54
8. Additional information and instructions	54
9. Notes	57

## 1. Scope of supply

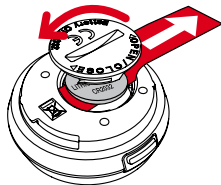
### 1.1 FC 525



## 2. Insertion of batterie

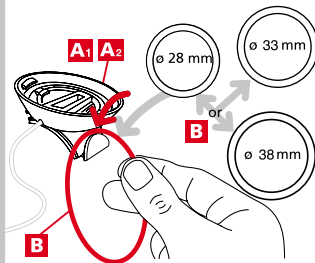
When supplied to the customer, the battery has already been inserted into the bike computer. In order to activate the computer, the red plastic flag must first be removed. Turn the battery compartment cap on the bottom of the computer in an anti-clockwise direction and pull the flag out. Then turn the cap firmly back in place.

Lithium Battery CR2032

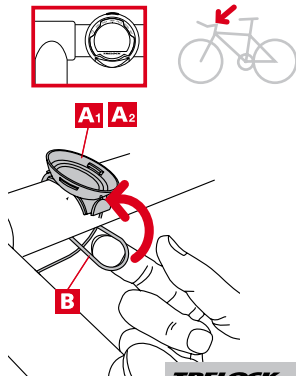


## 3. Assembly/Installation

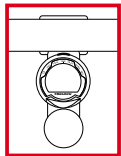
### 3.1 Assembly/Installation FC 525



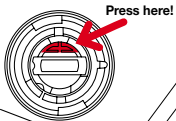
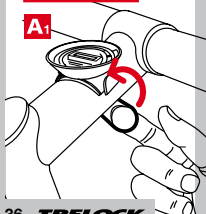
### 3.2 Handlebar installation FC 525



### 3.3 Stem installation FC 525

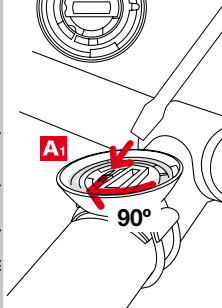


A<sub>1</sub>



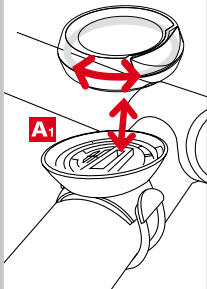
Press here!

A<sub>1</sub>

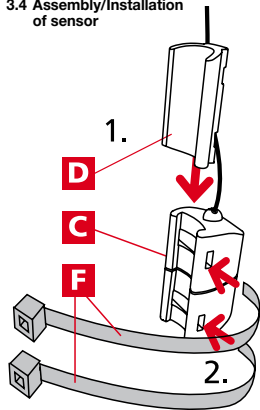


90°

A<sub>1</sub>



### 3.4 Assembly/Installation of sensor



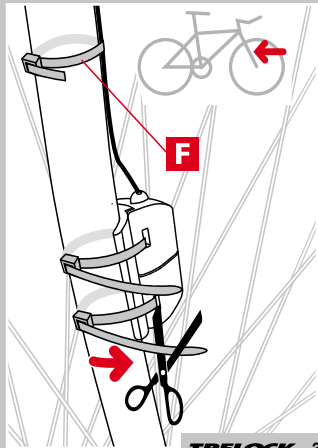
1.

D

C

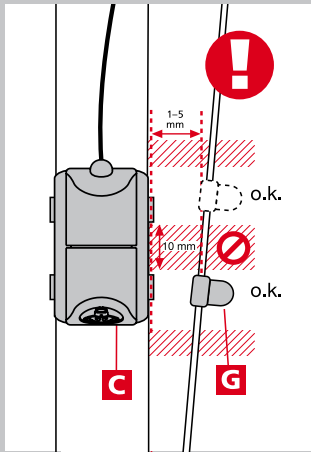
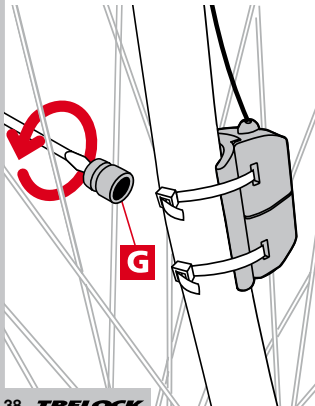
F

2.



F

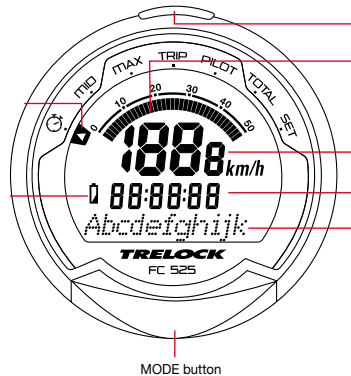
### 3.5 Assembly/Installation of magnet



### 4. Display design and operating principle

Visual guidance system

Change battery



SET button

Analogue speedometer display

Display line 1

Display line 2

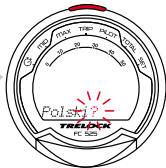
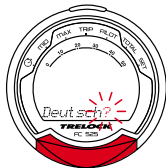
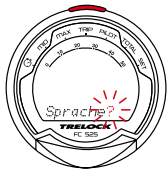
Display line 3

MODE button



## 5. General default settings

### 5.1 Selection of language

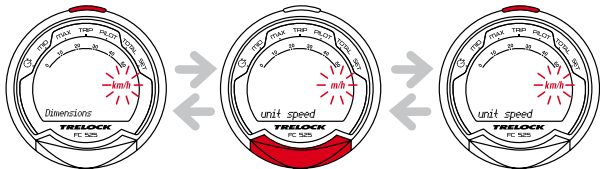
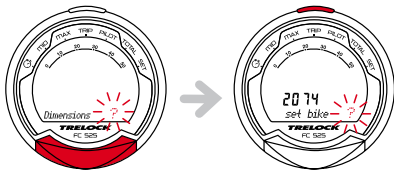


Once the computer (by removing the plastic tap) has been activated, you automatically access the “Language?” menu. By pressing the SET button, you access the language selection option. Use the MODE button to choose one of the eight languages shown (German, English, French, Dutch, Spanish, Italian, Russian or Polish) and confirm your choice via the SET button.

## 5.2 Choice between km/h and m/h

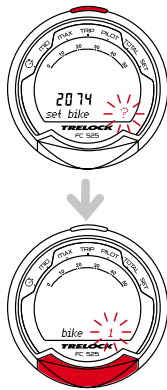
In the "Dimensions?" menu, "km/h" is pre-set as the standard unit. If you wish to accept this default setting, press the MODE button.

To change it to "m/h", press the SET button. Then use the MODE button to choose between "m/h" and "km/h" in the "Unit Speed" window. Confirm your choice via the SET button.



## 5.3 Setting(s) of wheel size(s)

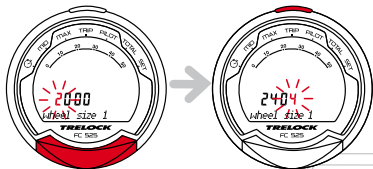
You can use your bike computer on two bikes, even if their wheel sizes are different. To this end, you need a dedicated transmitter/bracket unit Art. ZF 407 for FC 525, accessory, not supplied as standard for each bike. In order to make the settings for Bike 1 and Bike 2 in the "Set Bike" window, press the SET button. Use the MODE button to select "Bike 1" or "Bike 2". Confirm your choice via the SET button.



### Setting(s) of wheel size(s) (wheel circumference)

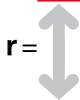
Under "Wheel Size 1" or "Wheel Size 2", you should now enter the wheel circumference of your bike. This can be seen from the wheel size data shown on the side of your tyre. Please consult the table shown on P. 45 for the appropriate 4-digit number.

Next press the MODE button until such time as the appropriate digit appears, then use the SET button to move to the next digit. Once you have confirmed the final digit, you automatically re-access the "Set Wheel" window. Should you wish to make settings for a second bike, press the SET button, otherwise move to the "Clock" window by pressing the MODE button.



**Wheel size (mm) =  
2 x r (mm) x 3,14**

**1 inch = 25,4 mm**

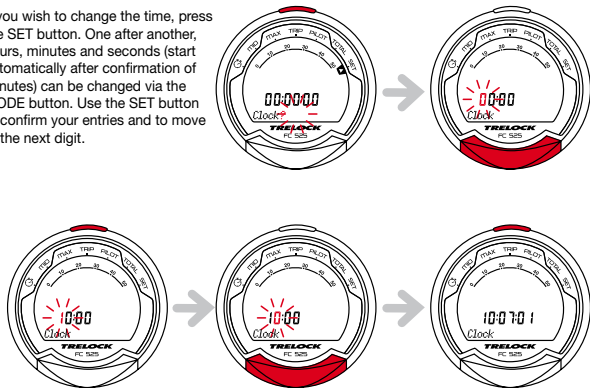


### Wheel Size (WS) Chart (wheel sizes / wheel circumference)

ETRTO	WS	mm	ETRTO	WS	mm
47-305	16x1.75x2	1272	60-559	26/2.35	2146
47-406	20x1.75x2	1590	32-630	27x1 1/4	2199
50-406	20/2.00	1593	40-622	28x1.5	2224
60-406	20/2.35	1665	47-622	28x1.75	2268
37-540	24x1 3/8 A	1948	40-635	28x1 1/2	2265
47-507	24x1.75x2	1907	37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
50-507	24/2.00	1910	18-622	700x18C	2102
40-559	26x1.5	2026	23-622	700x23C	2133
44-559	26x1.6	2051	25-622	700x25C	2146
47-559	26x1.75x2	2074	28-622	700x28C	2149
50-559	26x1.9	2089	32-622	700x32C	2174
54-559	26x2.00	2114	37-622	700x35C	2205
57-559	26x2.125	2133	40-622	700x40C	2224
37-590	26x1 3/8	2105	50-622	28/2.00	2284
20-571	26x3/4	1954	60-622	28/2.35	2340

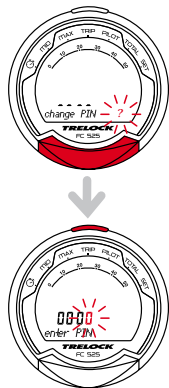
#### 5.4 Setting the current time

If you wish to change the time, press the SET button. One after another, hours, minutes and seconds (start automatically after confirmation of minutes) can be changed via the MODE button. Use the SET button to confirm your entries and to move to the next digit.



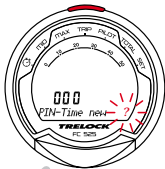
#### 5.5 Entering and changing the PIN anti-theft protection

You can use a PIN to protect your cycle computer from misuse by unauthorized people. The cycle computer cannot be used unless the correct PIN is entered. Once the time has been set, you automatically access the "Change PIN?" window. Here you can enter your own PIN and, if necessary, subsequently change it. If you don't wish to use a PIN, press the MODE button. Otherwise, after pressing the SET button, you will be asked to enter the old PIN (default setting is "0000"). To this end, press the MODE button until such time as the appropriate digit appears and then use the SET button to move to the next digit. PIN input is monitored. Should the PIN have been entered incorrectly, the message "Wrong PIN" appears for approx. 3 seconds and you will be asked to reenter the PIN. If the PIN is correct, input a new PIN of your choice as described above. Once the last digit has been confirmed via the SET button, PIN entry must be repeated. Should the repeat PIN entry be incorrect, you will return automatically to the "Change PIN?" window. **Note down your personal PIN on Page 34 so that it is readily available if required!**



## 5.6 Entering and changing the PIN time

If the bike computer is in Sleep mode and is not 'awakened' for a set time, it has to be reactivated by entering your PIN. The period concerned (PIN Time) can be (re)set in the "Set PIN Time" window – after you have pressed the SET button, you will be asked to enter your PIN. After correct PIN input, you automatically access "PIN Time" where you can enter the time of your choice up to max. 240 minutes. If you wish to dispense with the securing of your bike computer via a PIN, then set the PIN time to "000".



## 5.7 Energy economy function

An energy economy function is linked to the PIN-time setting.

The PIN-time default setting is 60 min. and the PIN default setting "0000". As such, the clock is displayed in Sleep for 60 min., after which time the clock display shuts down.

This period of time can be adjusted as described above. If the PIN time is set at 0, the energy economy function is deactivated and the clock is displayed on an ongoing basis.

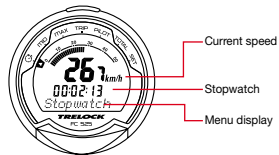
If a PIN is set at "0000" and a PIN time at more than 0, the energy economy function and the PIN enquiry are activated. This means that, once the PIN time has elapsed, the clock display shuts down and the computer can only be reactivated via PIN input.

## 6. Main menus

Press the MODE button to move between the main functions (menus) - see 6.1 - 6.7. To enter digits (time, counter levels, etc.), press the MODE button until the given digit appears. Use the SET button to move to the next digit and confirm again via SET after the last digit has been entered.



### 6.1 „Stopwatch” menu 🕒



### Starting, stopping and resetting the stopwatch

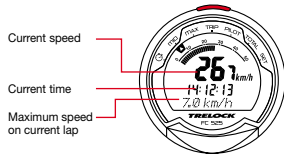


Use the SET button to start and stop the stopwatch. By pressing and holding the SET button for 3 seconds, the stopwatch is reset to “0”.

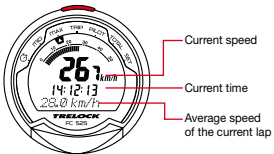
### 6.3 “Maximum” MAX menu

The maximum speed on the given lap is displayed via the “MAX” menu.

By pressing and holding the SET button for 3 seconds, you stop the measurement of the current lap and reset all lap readings on the computer to “0”.



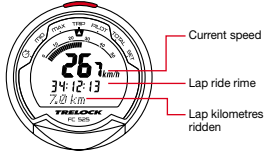
### 6.2 “Average” MID menu



The “MID” menu shows the current average speed of the given lap.

By pressing and holding the SET button for 3 seconds, you stop the measurement of the current lap and reset all lap readings on the computer to “0”.

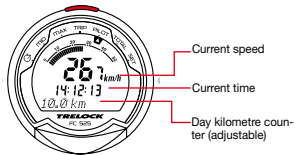
### 6.4 “Lap” TRIP menu



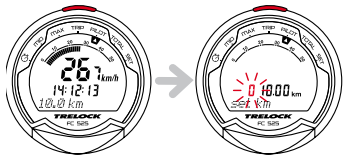
The ride time and lap kilometres ridden are displayed via the “TRIP” menu.

By pressing and holding the SET button for 3 seconds, you stop the measurement of the current lap and reset all lap readings on the computer to “0”.

## 6.5 "Pilot" PILOT menu



3 seconds

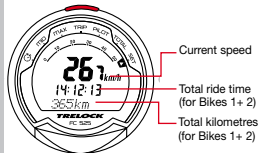


## Setting of day kilometre counter

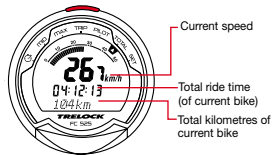
By pressing and holding the SET button for 3 seconds, you can change the display of the day kilometre counter in the "Set km" window (only possible with deactivated stopwatch). This function is helpful if you have made a detour, for instance, despite the fact that you are otherwise following a road book.

## 6.7 "Set" SET menu

Changing the presetting



## 6.6 "Total" TOTAL menu



The total kilometre status and total ride time of the current bike are displayed via the "Total" menu. The total kilometre status can be adjusted via the "Set" menu, enabling you, for instance, to transfer the kilometre reading from an old bike computer to your new TRELOCK computer.

If you wish to use your computer on 2 bikes, you must select the appropriate bike on the computer prior to starting your ride. By pressing the SET button, the bike currently selected appears on the display. Use the MODE button to change bikes and confirm your selection via the SET button or, after 5 seconds, the bike displayed is automatically confirmed.



By pressing and holding the SET button in the "SET" menu for 3 seconds, you then have the option of correcting your default settings and making further setting. Pressing the MODE button brings you automatically to the menus "Clock?" "Wheel Size?" with its submenus "Bike 1" and "Bike 2" and "Total km" one after the other. Press the SET and MODE buttons simultaneously for 3 seconds to move to the general default settings (P. 40, Point 5.ff).

## 7. Training


### 7.1 Targeted training

Your TRELOCK bike computer gives you a wide range of options for training in a targeted manner. You have the possibility, for example, of monitoring

- how long you train for
- how many kilometres you cover
- how long you need to cover a certain distance.

## 8. Additional information and instructions

### 8.1 Battery change

 = When this symbol appears, the battery needs changing.

The bike computer runs on 3-V CR 2032-type batteries.

**Caution - old batteries are special waste and may not be disposed of via household waste!**

Your personal data continues to be stored even if there is no battery in your bike computer.

### 8.2 Frequently asked questions

**Why can't the bike computer be activated?**

The battery is flat and must be replaced.

**Why isn't any other current data displayed apart from the time?**

The bike computer is in Sleep mode – just press any button of your choice or simply start cycling.

**Why is the incorrect speed displayed?**

The wrong wheel size has been entered.

**Why is no speed displayed?**

The distance between the sensor and the magnet is too large.

**Why does the display go black or react lethargically?**

The operating temperature (5 °C – 50 °C; 40 °F – 120 °F) has not been reached or has been exceeded.

**Why is the display pale?**

The battery is flat and must be replaced.

### 8.3 Resets

Any resets that may be necessary are carried out automatically. Should a fault nevertheless occur, remove the battery from the bike computer, wait briefly and then re-insert it.

### 8.4 Maintenance and care

Your TRELOCK bike computer requires no maintenance and no special care. Just use a damp cloth for cleaning purposes. Protect the sensors and receivers from exposure to extreme temperatures.

Temperatures below –20 °C (–4 °F) and over 80 °C (176 °F) can damage the bike computer. The operating temperature should lie between 5 °C – 50 °C (40 °F – 120 °F).

### 8.5 Safety instructions

**TRELOCK bike computers are designed for private fitness training and are unsuitable for commercial or medical applications.**

### 8.6 Technical data

Operating temperature: 5 °C bis 50 °C  
(40 °F und 120 °F)

Storage temperature: –20 °C und 80 °C  
(–4 °F und 176 °F)

Battery type for bike computer and sensors:

3 Volt Lithium  
CR 2032



## 8.7 Guarantee and Service

The guarantee terms are defined by legal provisions. Our liability extends to our respective contract partners. If you have a complaint, please approach your dealer. The Trelock Service Center will be happy to answer any questions you may have: Trelock GmbH, Postfach 7880, 48042 Münster, Germany, Tel. +49 (0) 251 91 999-0, [www.trelock.de](http://www.trelock.de)

In the event of a justifiable guarantee claim, the product will be repaired or replaced. Claim for replacement applies only to the current model applicable at this time. The guarantee is valid only if the product has not been forced open or damaged after purchase. Rechargeable and non-rechargeable batteries and wearing parts are excluded from the guarantee. Trelock cannot be made liable for any consequential loss or damage resulting from this guarantee claim. This guarantee is valid for two years from the date of purchase, on submission of the original purchase receipt.

The manufacturer reserves the right to make technical modifications.

## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# COCKPIT<sup>2</sup> FC 525

F MODE D'EMPLOI



[www.trelock.de](http://www.trelock.de)

 **TRELOCK**  
INSPIRED GERMAN INNOVATION

Chère Cliente, Cher Client,

Lors du réglage initial de votre nouveau compteur de vélo, veuillez tenir compte de notre système antivol à code TRELOCK !

**Code PIN :**

- Chaque produit est fourni d'origine avec le code PIN 0000.
- En saisissant le code PIN choisi par vos soins (cf. page 75/76), vous pourrez protéger votre compteur de vélo contre tout risque de vol. En outre, vous pourrez modifier à tout moment votre code PIN et votre temps PIN (fonction d'économie d'énergie).

**Vous pouvez saisir à cet endroit votre code PIN et votre temps PIN :**

<b>PIN</b>
------------

<b>TEMPS PIN</b>
------------------

De manière alternative ou complémentaire, vous pouvez enregistrer votre code PIN auprès de TRELOCK à l'adresse suivante : [www.trelock.de/mytrelock](http://www.trelock.de/mytrelock)

En cas de changement d'adresse, veuillez nous communiquer vos nouvelles coordonnées.

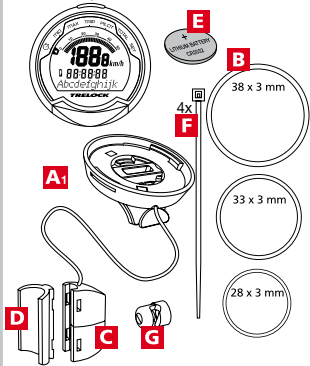
En optant pour un compteur de vélo TRELOCK FC 525, vous avez fait un bon choix. Votre nouveau compteur de vélo est simple et convivial à utiliser grâce à son guidage visuel caractéristique de TRELOCK et à sa grande monotouche. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation.

**Sommaire**

1. Contenu de la livraison	62
2. Mise en place de la pile	62
3. Montage	63
4. Structure de l'affichage et principe d'utilisation	67
5. Réglages de base	68
6. Menus principaux	77
7. Entraînement	82
8. Informations complémentaires et remarques	82
9. Notation	85

## 1. Contenu de la livraison

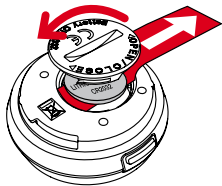
### 1.1 FC 520, 530



## 2. Mise en place de la pile

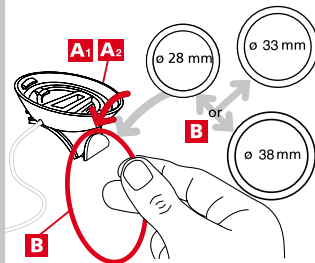
A la livraison, la pile est déjà insérée dans le compteur de vélo. Pour activer le compteur, il faut retirer la languette rouge en plastique. Tournez pour cela le couvercle de la pile situé sur la face inférieure du compteur dans le sens antihoraire, puis tirez la languette. Refermez ensuite le couvercle en le tournant.

Pile lithium CR2032

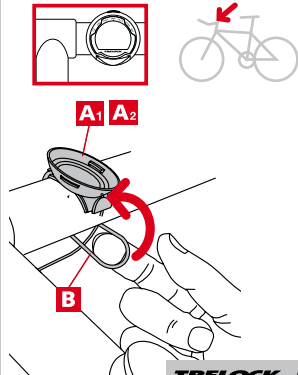


## 3. Montage

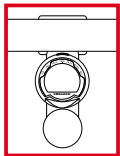
### 3.1 Montage FC 525



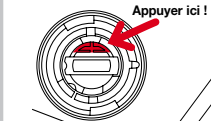
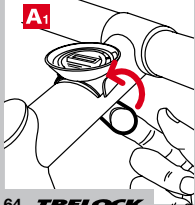
### 3.2 Montage du guidon / FC 525



### 3.3 Montage de la potence / FC 525

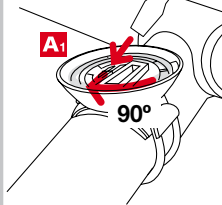


A<sub>1</sub>

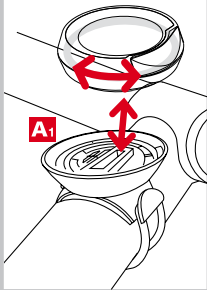


Appuyer ici !

A<sub>1</sub>

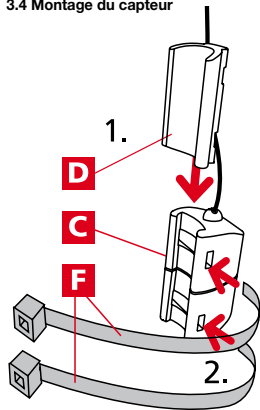


90°



A<sub>1</sub>

### 3.4 Montage du capteur



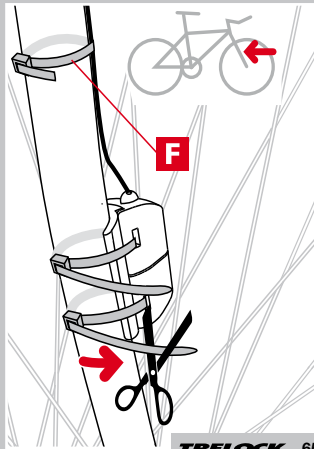
1.

D

C

F

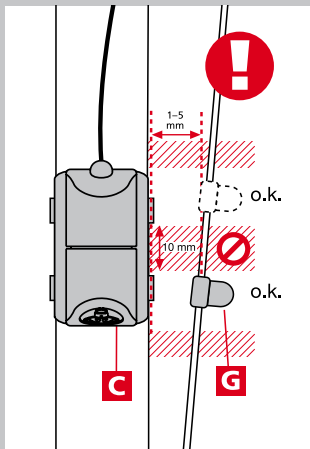
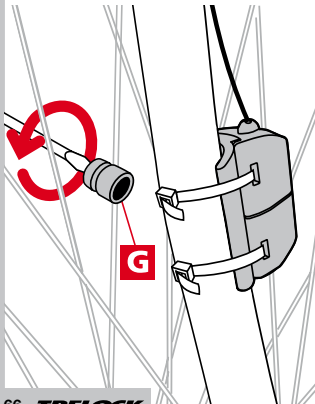
2.



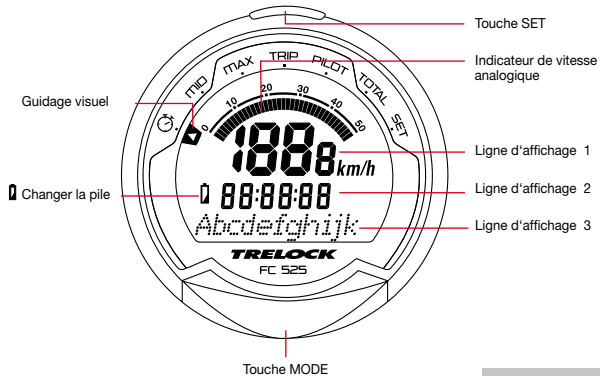
F

→

### 3.5 Montage de l'aimant

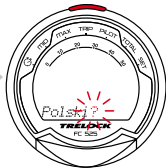
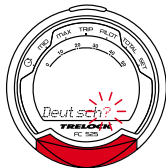
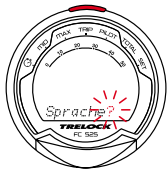


### 4. Structure de l'affichage et principe d'utilisation



## 5. Réglages de base

### 5.1 Sélection de la langue

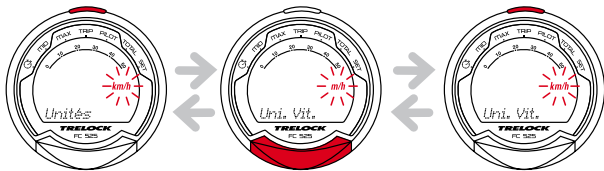
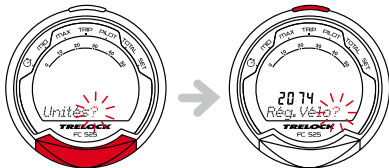


Après avoir activé le compteur (en retirant la languette en plastique), vous accédez au menu „Langue?“. En appuyant sur la touche SET, vous tombez sur la sélection de la langue. Sélectionnez à l'aide de la touche MODE une des huit langues proposées (Allemand, Anglais, Français, Néerlandais, Espagnol, Italien, Russe, Polonais), puis validez votre choix à l'aide de la touche SET.

## 5.2 Choix entre km/h et m/h

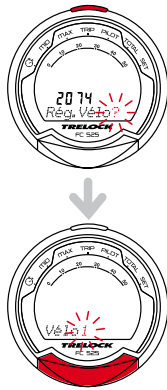
Le menu „Unités?“ indique par défaut le paramètre „km/h“. Pour accepter ce paramètre, appuyez sur la touche MODE.

Pour passer en „m/h“, appuyez sur la touche SET. La touche MODE vous permet alors de choisir entre „m/h“ et „km/h“ dans la fenêtre „Uni. Vit.“. Validez votre choix à l'aide de la touche SET.



## 5.3 Réglage(s) de la(des) taille(s) de roue

Vous pouvez utiliser votre compteur sur deux vélos, même si ceux-ci possèdent des circonférences de roue différentes. Pour cela, chaque vélo doit avoir son propre ensemble support/émetteur réf. ZF 407 pour FC 525, accessoire non fourni. Pour pouvoir effectuer les réglages concernant le vélo 1 et le vélo 2 dans la fenêtre „Rég. Vélo“, appuyez sur la touche SET. Sélectionnez „Vélo 1“ ou „Vélo 2“ à l'aide de la touche MODE. Validez votre choix à l'aide de la touche SET.

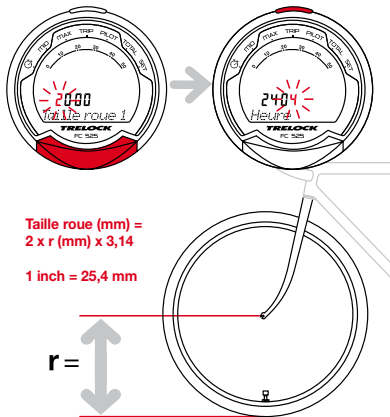




## Réglage(s) de la(des) taille(s) de roue (circonférence de roue)

Sous „Taille roue 1“ et „Taille roue 2“, saisissez la circonférence de roue de votre vélo. Elle s'obtient à partir de la taille du pneu que vous pouvez lire sur le flanc de votre pneu. Vous trouverez le numéro correspondant à 4 chiffres dans le tableau de la p. 73.

Appuyez alors sur la touche MODE jusqu'à ce que le chiffre correspondant apparaisse, puis passez au chiffre suivant à l'aide de la touche SET. Après avoir validé le dernier chiffre, vous revenez dans la fenêtre „Rég. Vélo“. Pour effectuer des réglages concernant un second vélo, appuyez sur la touche SET ; à défaut, vous accédez à la fenêtre „Heure“ après avoir appuyé sur la touche MODE.



Taille roue (mm) =  
 $2 \times r \text{ (mm)} \times 3,14$

1 inch = 25,4 mm

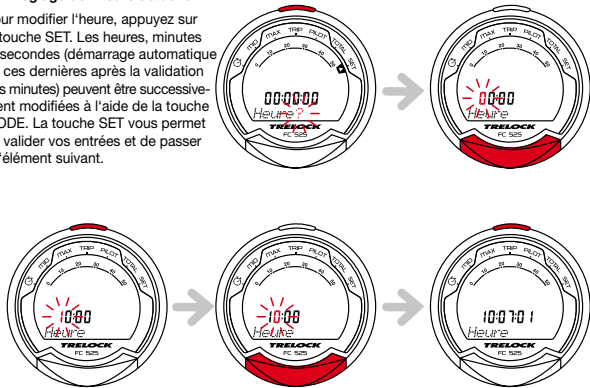
r =

## Wheel Size (WS) Chart (tailles de roue / circonférence de roue)

ETRTO	WS	mm	ETRTO	WS	mm
47-305	16x1.75x2	1272	60-559	26/2.35	2146
47-406	20x1.75x2	1590	32-630	27x1 1/4	2199
50-406	20/2.00	1593	40-622	28x1.5	2224
60-406	20/2.35	1665	47-622	28x1.75	2268
37-540	24x1 3/8 A	1948	40-635	28x1 1/2	2265
47-507	24x1.75x2	1907	37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
50-507	24/2.00	1910	18-622	700x18C	2102
40-559	26x1.5	2026	23-622	700x23C	2133
44-559	26x1.6	2051	25-622	700x25C	2146
47-559	26x1.75x2	2074	28-622	700x28C	2149
50-559	26x1.9	2089	32-622	700x32C	2174
54-559	26x2.00	2114	37-622	700x35C	2205
57-559	26x2.125	2133	40-622	700x40C	2224
37-590	26x1 3/8	2105	50-622	28/2.00	2284
20-571	26x3/4	1954	60-622	28/2.35	2340

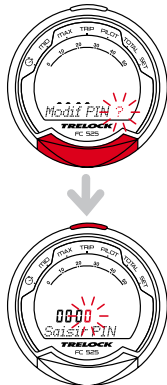
#### 5.4 Réglage de l'heure actuelle

Pour modifier l'heure, appuyez sur la touche SET. Les heures, minutes et secondes (démarrage automatique de ces dernières après la validation des minutes) peuvent être successivement modifiées à l'aide de la touche MODE. La touche SET vous permet de valider vos entrées et de passer à l'élément suivant.



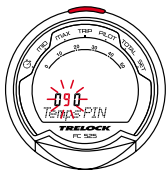
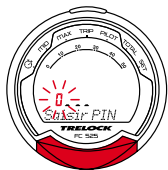
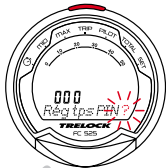
#### 5.5 Saisie et modification du code PIN – protection contre le vol

L'utilisation d'un numéro d'identification personnel (code PIN) vous permet de protéger votre ordinateur de vélo contre une utilisation par des personnes non autorisées. L'ordinateur de vélo n'est utilisable qu'après saisie du bon code PIN. Un code PIN vous permet de protéger votre compteur de vélo de tout accès d'un tiers. L'activation du compteur de vélo ne devient alors que possible que si le code PIN est correctement saisi. Après avoir réglé l'heure, vous accédez à la fenêtre „Modif PIN?“. Vous pouvez saisir ici votre propre code PIN et le modifier ultérieurement le cas échéant. Si vous ne souhaitez pas utiliser de code PIN, appuyez sur la touche MODE. Dans ce dernier cas, vous serez invité, après avoir appuyé sur la touche SET, à saisir l'ancien code PIN (valeur par défaut „0000“). Appuyez pour cela sur la touche MODE jusqu'à ce que le chiffre correspondant apparaisse, puis passez au chiffre suivant à l'aide de la touche SET. Le code PIN est vérifié. Si le code PIN saisi est incorrect, le texte „PIN incorrect“ apparaît pendant env. 3 secondes et vous êtes invité à le ressaisir. S'il est correct, saisissez comme décrit ci-dessus un nouveau code PIN de votre choix. Après avoir validé le dernier chiffre à l'aide de la touche SET, vous devez ressaisir le code PIN. Si la répétition du code PIN est incorrecte, vous êtes renvoyé à la fenêtre „Modif PIN?“. **Notez votre code PIN personnel à la page 64 pour le retrouver si nécessaire!**



## 5.6 Saisie et modification du code PIN – temps

Si le compteur de vélo en mode veille n'est pas réveillé au bout d'un certain temps, il doit être réactivé par la saisie de votre code PIN. Vous pouvez saisir ou modifier le laps de temps (Temps PIN) dans la fenêtre „Rég tps PIN?“ : après avoir appuyé sur la touche SET, vous êtes invité à saisir votre code PIN. La saisie correcte effectuée, vous tombez sur „Temps PIN“ où vous pouvez taper jusqu'à 240 minutes. Si vous voulez renoncer à la protection de votre compteur de vélo par un code PIN, réglez le temps PIN sur „000“.



## 5.7 Fonction d'économie d'énergie

Une fonction d'économie d'énergie est associée au réglage du temps PIN. Par défaut, le temps PIN est réglé à 60 min et le code PIN sur „0000“. Ainsi, l'heure s'affiche en mode veille pendant 60 min, puis l'affichage de l'heure s'arrête. Ce temps peut être modifié comme décrit ci-dessus. Si le temps PIN est réglé sur 0, la fonction d'économie d'énergie est arrêtée et l'heure s'affiche en permanence.

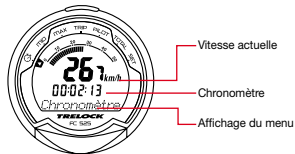
En présence d'un code PIN différent de „0000“ et d'un réglage du temps PIN supérieur à 0, la fonction d'économie d'énergie et l'interrogation du code PIN sont activées. En d'autres termes, à expiration du temps PIN, l'affichage de l'heure s'arrête et le compteur peut être réactivé seulement par la saisie du code PIN.

## 6. Menus principaux

Appuyer la touche MODE pour naviguer entre les différentes fonctions principales (menus), voir pages 6.1 - 6.7. Pour saisir des chiffres (heure, états de compteur, etc.), appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le chiffre apparaisse. La touche SET vous permet de passer au chiffre suivant, puis de valider votre choix après la saisie du dernier chiffre toujours à l'aide de cette touche SET.



### 6.1 Menu „Chronomètre“

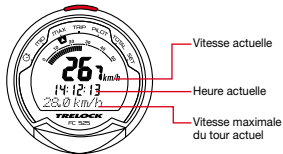


### Départ, arrêt et réinitialisation du chronomètre



La touche SET permet de démarrer et d'arrêter le chronomètre. Une pression de 3 s sur la touche SET permet de remettre le chronomètre à „0“.

### 6.3 Menu „Maximal“ MAX



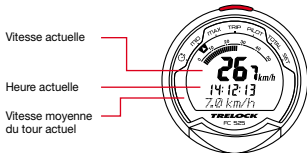
Dans le menu „MAX“, la vitesse maximale du tour s'affiche.

Une pression de 3 s sur la touche SET vous permet d'arrêter la mesure du tour actuel et de remettre toutes les valeurs du compteur concernant la séance à „0“.

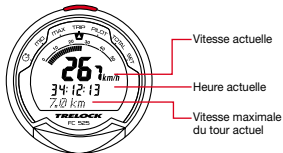
### 6.2 Menu „Moyenne“ MID

Dans le menu „MID“, la vitesse moyenne actuelle du tour (de la séance) s'affiche.

Une pression de 3 s sur la touche SET vous permet d'arrêter la mesure du tour actuel et de remettre toutes les valeurs du compteur concernant la séance à „0“.



### 6.4 Menu „Tour“ TRIP



Dans le menu „MAX“, la vitesse maximale du tour s'affiche.

Une pression de 3 s sur la touche SET vous permet d'arrêter la mesure du tour actuel et de remettre toutes les valeurs du compteur concernant la séance à „0“.

## 6.5 Menu „Pilot“ PILOT



## Réglage du compteur kilométrique journalier

Une pression de 3 secondes sur la touche SET vous permet de modifier l'affichage du compteur kilométrique journalier dans „Régler km“ (uniquement possible si le chronomètre n'est pas en marche). Cette fonction se révèle utile si vous avez par exemple effectué des détours, bien que vous roulez suivant un road-book.

3 secondes

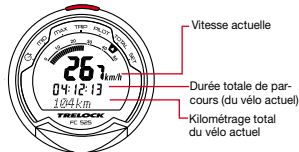


## 6.7 Menu „Réglages“ SET

Modification des pré-réglages



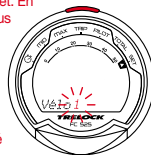
## 6.6 Menu „Total“ TOTAL



Le kilométrage total et la durée totale de parcours du vélo actuel s'affichent dans le menu „Total“.

Le kilométrage total peut être corrigé dans le menu „Réglages“ pour récupérer par exemple le kilométrage d'un ancien compteur de vélo dans votre compteur TRELOCK.

Si vous utilisez votre compteur sur 2 vélos, vous devez sélectionner le vélo correspondant sur le compteur avant le début du trajet. En appuyant sur la touche SET, vous voyez apparaître le vélo actuellement sélectionné sur l'afficheur. Basculez à l'aide de la touche MODE, validez votre sélection à l'aide de la touche SET ou attendez 5 secondes pour que le vélo affiché soit automatiquement appliqué.



Une pression de 3 secondes sur la touche SET dans le menu „SET“ vous permet de corriger vos réglages de base et de procéder à des réglages supplémentaires. En appuyant sur la touche MODE, vous accédez successivement aux menus „Heure?“, „Taille roue?“ et aux sous-menus „Vélo 1“ et „Vélo 2“ ainsi que „Total km“. Appuyez simultanément sur les touches SET et MODE pendant 3 secondes pour accéder aux réglages de base (p.68, point 5. et suiv.).

## 7. Entraînement


### 7.1 Entraînement ciblé

Votre compteur de vélo TRELOCK vous offre de multiples possibilités d'entraînement sportif ciblé. Vous pouvez par exemple contrôler

- la durée de votre entraînement
- le kilométrage parcouru
- le temps nécessaire au parcours d'une certaine distance (chronométrage)

## 8. Informations complémentaires et remarques

### 8.1 Changement de la pile

 = Quand ce symbole apparaît, la pile est à changer.

Le compteur de vélo utilise une pile 3 V de type CR 2032.

**Attention : les piles usagées sont des déchets spéciaux à ne pas jeter dans les ordures ménagères!**

Vos données personnelles restent mémorisées, même en l'absence de pile dans votre compteur de vélo.

### 8.2 Questions fréquemment posées

**Pourquoi le compteur de vélo ne s'active-t-il pas?**

La pile est usée et doit être changée.

**Pourquoi aucune donnée courante ne s'affiche à l'exception de l'heure?**

Le compteur de vélo est en mode veille – appuyez sur une touche ou commencez à rouler tout simplement.

**Pourquoi la vitesse affichée est-elle incorrecte?**

La taille de roue saisie est incorrecte.

**Pourquoi aucune vitesse ne s'affiche?**

La distance entre le capteur et l'aimant est trop grande.

**Pourquoi l'affichage est-il noir ou lent à réagir ?**

La plage de température de fonctionnement (5 °C – 50 °C; 40 °F – 120 °F) est dépassée (en plus ou en moins).

**Pourquoi l'affichage est-il pâle?**

La pile est usée et doit être changée.

### 8.3 Réinitialisation

Les réinitialisations éventuellement nécessaires sont exécutées automatiquement. Si toutefois un dysfonctionnement devait intervenir, sortez la pile du compteur de vélo, attendez un bref instant et réinsérez-la.

### 8.4 Maintenance et entretien

Votre compteur de vélo TRELOCK ne nécessite aucune maintenance ni entretien particulier.

Pour le nettoyer, utilisez tout simplement un chiffon humide. Protégez les capteurs et récepteurs des températures extrêmes.

Les températures inférieures à – 20 °C (– 4 °F) et supérieures à 80 °C (176 °F) conduisent à des détériorations du compteur de vélo. La température de fonctionnement doit se situer entre 5 °C et 50 °C (40 °F et 120 °F).

### 8.5 Consignes de sécurité

**Conçus à usage privé, les compteurs de vélo TRELOCK ne sont pas adaptés à des applications industrielles ou médicales.**

### 8.6 Caractéristiques techniques

Température de fonctionnement: de 5 °C à 50 °C  
(40 °F – 120 °F)

Température de stockage: –20 °C à 80 °C  
(–4 °F - 120 °F)

Type de pile pour le compteur de vélo et les capteurs: 3 volts lithium CR 2032



# COCKPIT<sup>2</sup> FC 525

NL GEBRUIKSAANWIJZING



[www.trelock.de](http://www.trelock.de)

 **TRELOCK**  
INSPIRED GERMAN INNOVATION



Geachte klant,

Neem alstublieft bij het instellen van uw nieuwe TRELOCK fietscomputer het TRELOCK codesysteem in acht!

**PIN-code:**

- Ieder product wordt met een PIN-code 0000 geleverd.
- Door het invoeren van een door uzelf gekozen individuele PIN-code (pagina 111/112) kunt u uw fietscomputer beschermen tegen diefstal. U kunt de PIN-code en de PIN-tijd (energie besparende functie) ook altijd wijzigen.

Hier kunt u uw PIN-code en uw PIN-tijd noteren:

**PIN-code**

**PIN-tijd**

Alternatief of aanvullend kunt u uw PIN-code bij TRELOCK laten registreren:  
[www.trelock.de/mytrelock](http://www.trelock.de/mytrelock)

Wij verzoeken u, een eventuele adreswijziging aan ons door te geven.

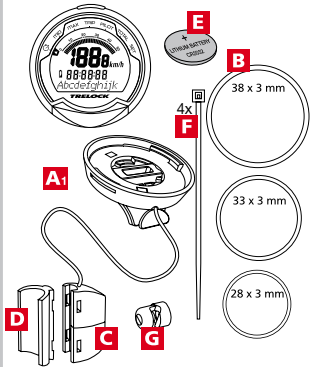
U hebt gekozen voor een TRELOCK-fietscomputer FC 525. Daarmee heeft u een goede keuze gedaan. Uw nieuwe fietscomputer is door het TRELOCK-karakteristieke, optische bedieningssysteem en de grote monoknop eenvoudig en comfortabel te bedienen. Leest u voor het eerste gebruik deze handleiding zorgvuldig door.

**Inhoud**

1. Leveringsomvang	90
2. Inleggen van de batterij	90
3. Montage	98
4. Display-indeling en bedieningsprincipe	103
5. Algemene voorinstelling	104
6. Hoofdmenu's	113
7. Training	118
8. Aanvullende informatie en aanwijzingen	118
9. Nota's	121

## 1. Leveringsomvang

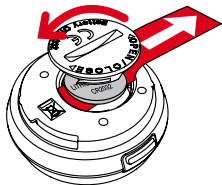
### 1.1 FC 525



## 2. Inleggen van de batterij

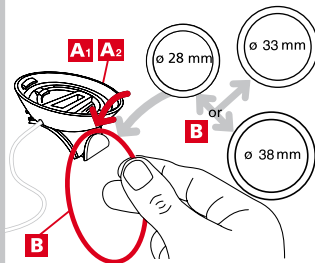
Bij uitlevering is de batterij reeds in de fietscomputer geplaatst. Om de computer te activeren, moet het rode kunststoflabel worden verwijderd. Draait u daarvoor de batterijdeksel aan de onderzijde van de computer linksom en trek het label eruit. Draai de batterijdeksel daarna weer goed dicht.

Lithiumbatterij CR2032

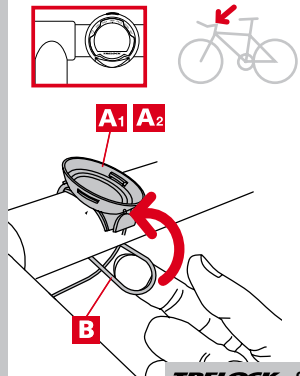


## 3. Montage

### 3.1 Montage FC 525

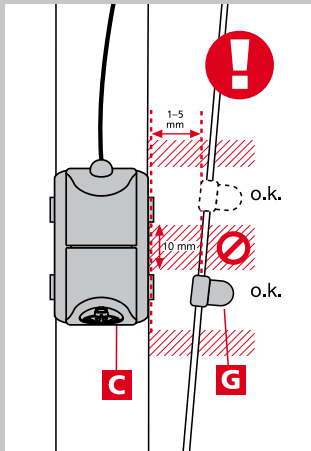
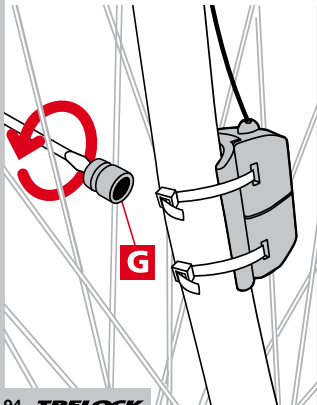


### 3.2 Stuurstangmontage / FC 525

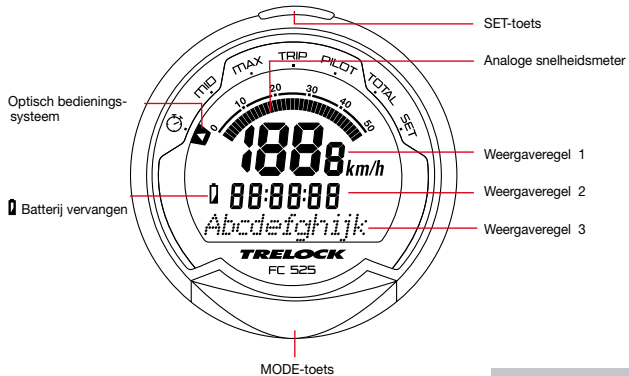




### 3.5 Montage van de magneet

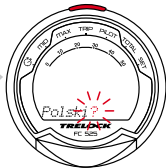
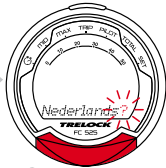
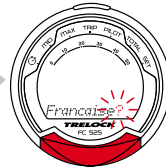
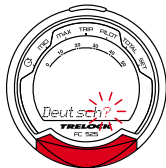
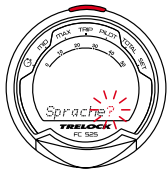


### 4. Displayopbouw en bedieningsprincipe



## 5. Algemene voorinstellingen

### 5.1 Selectie van de taal

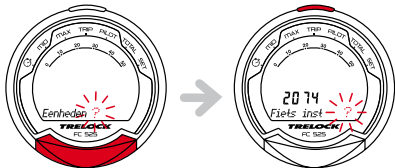
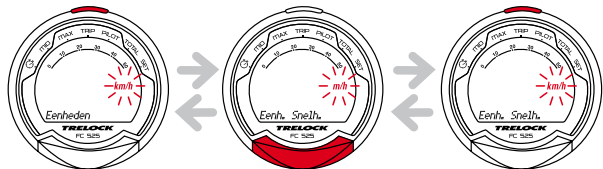


Na activeren van de computer (door de kunststofvlak te verwijderen) komt u in het menu „Sprache?“ (Taal?). Door op de SET-toets te drukken, activeert u de taalkeuze. Kies met MODE-toets een van de acht talen (Duits, Engels, Frans, Nederlands, Spaans, Italiaans, Russisch, Pools) en bevestig uw keuze met de SET-toets.

## 5.2 Keuze tussen km/h en m/h

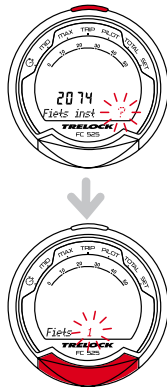
In het menu „Eenheden?“ is „km/h“ ingesteld als standaardwaarde. Wanneer u deze waarde wilt aanhouden, drukt u op de MODE-toets.

Om deze waarde te wijzigen in m/h, drukt u op de SET-toets. Met de MODE-toets kunt u nu in het venster „Eenh. snelh.“ kiezen tussen „m/h“ en „km/h“. Bevestig uw keuze met de SET-toets.



## 5.3 Instelling(en) van de wielmaat/maten (geldt niet voor FC 520)

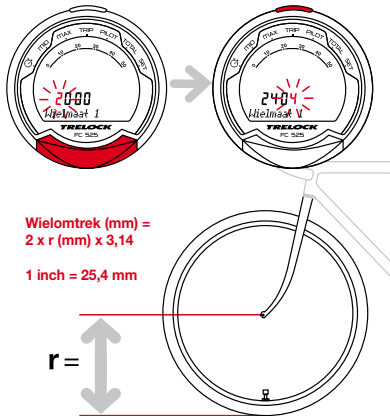
U kunt uw fietscomputer op twee fietsen gebruiken, ook wanneer deze verschillende wielomtrekken hebben. Hiervoor heeft u voor elke fiets een eigen zender/houder-eenheid art. ZF 407 voor FC 525 en een spakenmagneet ZF 50, toebehoren maakt geen deel uit van de leveringsomvang. Om de instellingen in het venster „Fiets inst.“ voor fiets 1 en fiets 2 uit te kunnen voeren, drukt u op de SET-toets. Met de MODE-toets kiest u „Fiets 1“ of „Fiets 2“ uit. Bevestig uw keuze met de SET-toets.



## Instelling(en) van de wielmaat/ maten (wielomtrek)

Onder „Wielmaat1“ resp. „Wielmaat2“ voert u nu de wielomtrek van uw fiets in. Deze wordt bepaald op basis van de bandenmaat die u op de zijkant van uw band kunt aflezen. Het bijbehorende viercijferige getal vindt u in de tabel op pag. 101.

Druk nu op de MODE-toets, tot het juiste cijfer verschijnt en spring met de SET-toets naar de volgende cursorpositie. Na bevestiging van het laatste cijfer komt u weer in het venster „Fiets inst.“. Wanneer u instellingen voor een tweede fiets wilt invoeren, drukt u op de SET-toets, anders drukt u opnieuw op de MODE-toets waarmee u naar het venster „Klok?“ gaat.

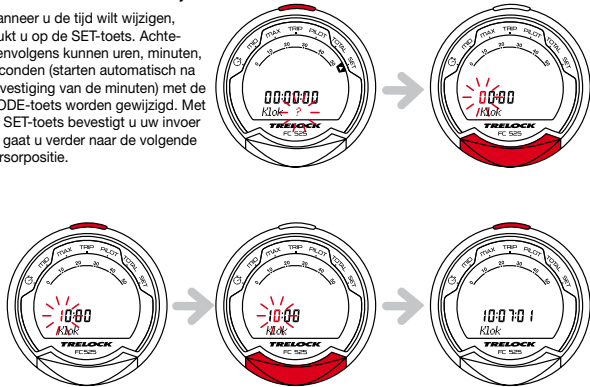


## Wheel Size (WS) Chart (Wielmaten / Wielomtrek)

ETRTO	WS	mm	ETRTO	WS	mm
47-305	16x1.75x2	1272	60-559	26/2.35	2146
47-406	20x1.75x2	1590	32-630	27x1 1/4	2199
50-406	20/2.00	1593	40-622	28x1.5	2224
60-406	20/2.35	1665	47-622	28x1.75	2268
37-540	24x1 3/8 A	1948	40-635	28x1 1/2	2265
47-507	24x1.75x2	1907	37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
50-507	24/2.00	1910	18-622	700x18C	2102
40-559	26x1.5	2026	23-622	700x23C	2133
44-559	26x1.6	2051	25-622	700x25C	2146
47-559	26x1.75x2	2074	28-622	700x28C	2149
50-559	26x1.9	2089	32-622	700x32C	2174
54-559	26x2.00	2114	37-622	700x35C	2205
57-559	26x2.125	2133	40-622	700x40C	2224
37-590	26x1 3/8	2105	50-622	28/2.00	2284
20-571	26x3/4	1954	60-622	28/2.35	2340

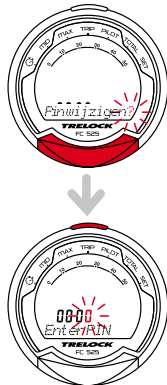
#### 5.4 Instellen van de actuele tijd

Wanneer u de tijd wilt wijzigen, drukt u op de SET-toets. Achte-reenvolgens kunnen uren, minuten, seconden (starten automatisch na bevestiging van de minuten) met de MODE-toets worden gewijzigd. Met de SET-toets bevestigt u uw invoer en gaat u verder naar de volgende cursorpositie.



#### 5.5 Invoer en wijziging van de PIN-diefstalbeveiliging

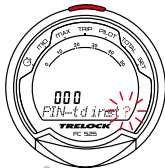
Met een PIN kunt u uw fietscomputer tegen het gebruik door vreemden beschermen. Uitsluitend mits invoer van de correcte PIN kan de fietscomputer gebruikt worden. Na instelling van de tijd komt u in het venster „PIN wijzigen?“. Hier kunt u een eigen PIN invoeren en later zo nodig wijzigen. Wanneer u geen PIN wilt gebruiken, drukt u op de MODE-toets. Anders wordt u na het indrukken van de SET-toets gevraagd om de oude PIN in te voeren (af fabriek ingesteld op „0000“). Druk hiervoor op de MODE-toets, tot het gewenste cijfer verschijnt en ga vervolgens met de SET-toets naar de volgende cursorpositie. De PIN wordt gecontroleerd. Is de PIN verkeerd ingevoerd, verschijnt gedurende 3 seconden de melding „PIN verkeerd“ en dient u een nieuwe PIN in te voeren. Is de PIN juist, dan voert u - zoals hierboven beschreven - een nieuwe, willekeurige PIN in. Na bevestigen van het laatste cijfer met de SET-toets moet de PIN opnieuw worden ingevoerd. Is de opnieuw ingevoerde PIN niet correct, gaat u terug naar het venster „PIN wijzigen?“. **Noteer uw persoonlijke PIN op pagina 94, opdat u deze zo nodig kunt raadplegen!**





## 5.6 Invoeren en wijzigen van de PIN-tijd

Wordt de fietscomputer, wanneer deze zich in de slaapstand bevindt, binnen een bepaald tijd niet gewekt, dan moet deze door het invoeren van uw PIN opnieuw worden geactiveerd. De tijdsduur (PIN-tijd) kunt u in het venster „PIN-td inst.“ invoeren resp. wijzigen: Nadat u de SET-toets hebt ingedrukt, wordt u gevraagd uw PIN in te voeren. Nadat u de PIN correct hebt ingevoerd, gaat u naar „PIN-tijd“ waar u tot 240 minuten kunt invoeren. Wanneer u uw fietscomputer niet wilt beveiligen met een PIN, stelt u de PIN-tijd in op „000“.



## 5.7 Energiebesparingsfunctie

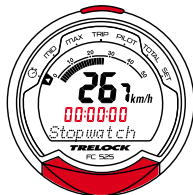
Aan de instelling van de PIN-tijd is een energiebesparingsfunctie verbonden.

Af fabriek is de PIN-tijd ingesteld op 60 min, de PIN is ingesteld op „0000“. Hiermee wordt de tijd tijdens de slaapstand 60 minuten lang weergegeven, daarna wordt ook de weergave van de klok uitgeschakeld. Deze tijd kan, zoals hierboven beschreven, worden gewijzigd. Wordt de PIN-tijd op 0 ingesteld, is de energiebesparingsfunctie uitgeschakeld en wordt de tijd continu weergegeven.

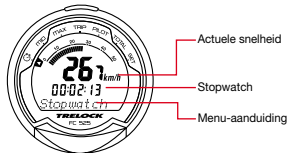
Wanneer een PIN niet „0000“ is en een PIN-tijd van meer dan 0 is ingesteld, zijn de energiebesparingsfunctie en de PIN-invoer geactiveerd. Dat betekent dat nadat de PIN-tijd afgelopen is, de weergave van de tijd wordt uitgeschakeld en de computer alleen door het invoeren van de PIN weer kan worden geactiveerd.

## 6. Hoofdmenu's

Door de toets MODE in te drukken, wisselt u tussen de individuele hoofdfuncties (menu's) – zie 6.1 - 6.7. Voor het invoeren van cijfers (tijd, tellerstanden, enz.) drukt u op de MODE-toets tot het cijfer verschijnt. Met de SET-toets gaat u naar de volgende cursorpositie en bevestigt de invoer van het laatste cijfer nogmaals met SET.



### 6.1 Menu „Stopwatch“

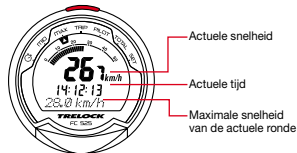


### Starten, stoppen en resetten van de stopwatch



Met de SET-toets start en stopt u de stopwatch. Door de SET-toets 3 seconden lang in te drukken, wordt de stopwatch gereset naar „0“.

### 6.3 Menu „Maximaal“ MAX

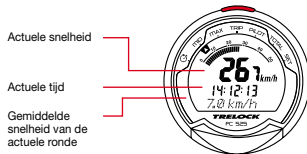


In het menu „MAX“ wordt de maximale snelheid van de ronde weergegeven. Door de SET-toets 3 seconden lang in te drukken, stopt u de meting van de actuele ronde en zet u alle rondewaarden van de computer terug op „0“.

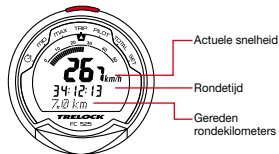
### 6.2 Menu „Gemiddeld“ MID

In het menu „MID“ wordt de actuele, gemiddelde snelheid van de ronde weergegeven.

Door de SET-toets 3 seconden lang in te drukken, stopt u de meting van de actuele ronde en zet u alle rondewaarden van de computer terug op „0“.

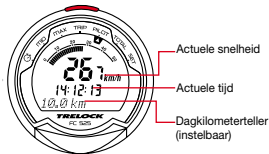


### 6.4 Menu „Ronde“ TRIP

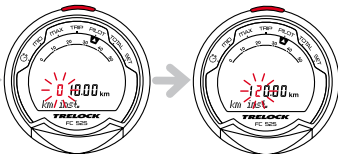


In het menu „TRIP“ wordt de rijtijd en de afgelegde rondkilometers weergegeven. Door de SET-toets 3 seconden lang in te drukken, stopt u de meting van de actuele ronde en zet u alle rondewaarden van de computer terug op „0“.

## 6.5 Menu „Piloot“ PILOT



3 seconden

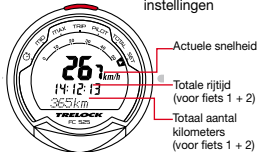


## Instellen van de dagkilometerteller

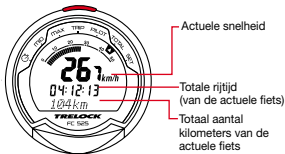
Door de SET-toets 3 seconden lang in te drukken, kunt u in „Km instellen“ de weergave van de dagkilometerteller wijzigen (alleen mogelijk bij uitgeschakelde stopwatch). Deze functie is handig wanneer u bijv. omwegen hebt gemaakt, ondanks dat u met een roadbook rijdt.

## 6.7 Menu „Instellingen“ SET

Wijzigingen van de voorafgaande instellingen



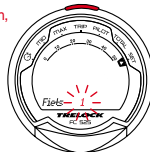
## 6.6 Menu „Totaal“ TOTAL



In het menu „Totaal“ wordt de totale kilometerstand en de totale rijtijd van de actuele fiets getoond.

De totale kilometerstand kan in het menu „Instellingen“ worden aangepast, om bijv. de kilometerstand van een oude fietscomputer in uw TRELOCK-computer over te nemen.

Wanneer u uw computer gebruikt op 2 fietsen, moet u voor aanvang van de rit de betreffende fiets in de computer selecteren. Door op de SET-toets te drukken, verschijnt in het display de huidige geselecteerde fiets. Schakel over met de MODE-toets, bevestig uw selectie met de SET-toets of na 5 seconden wordt de getoonde fiets automatisch overgenomen.



Door de SET-toets 3 seconden lang in het menu „SET“ in te drukken, hebt u de mogelijkheid, uw voorinstellingen te corrigeren en andere instellingen uit te voeren. Door de MODE-toets in te drukken, doorloopt u achtereenvolgens de menu's „Klok?“, „Wielmaat“ met de submenu's „Fiets 1“ en „Fiets 2“ en „Totaal km?“. Drukt u tegelijkertijd op de SET- MODE-toets gedurende 3 seconden, dan komt u in de algemene voorinstellingen (pag. 96, punt 5 e.v.).

## 7. Training

### 7.1 Gericht trainen

Met uw TRELOCK-fietscomputer beschikt u over veelzijdige mogelijkheden om gericht sportief te trainen. U kunt bijv. controleren

- hoe lang u traint
- hoeveel kilometer u rijdt
- in welke tijd u een bepaald traject hebt gereden

## 8. Aanvullende informatie en aanwijzingen

### 8.1 Batterij vervangen

 = Wanneer dit symbool verschijnt, moet de batterij worden vervangen.

De fietscomputer werken met een 3-V-batterij van het type CR 2032.

**Let op: Lege batterijen zijn klein chemisch afval (KCA) en horen niet thuis in het huisvuil!**

Uw persoonlijke gegevens blijven opgeslagen, ook wanneer er zich geen batterij in uw fietscomputer bevindt.

### 8.2 Veelgestelde vragen

**Waarom kan ik de fietscomputer niet activeren?**

De batterij is leeg en moet worden vervangen.

**Waarom worden er behalve de tijd geen actuele gegevens weergegeven?**

De fietscomputer bevindt zich in de slaapstand – willekeurige toets indrukken of gewoon gaan fietsen.

**Waarom wordt de snelheid verkeerd weergegeven?**

De wielmaat is verkeerd ingevoerd.

**Waarom wordt er geen snelheid weergegeven?**

De afstand van de sensor tot de magneet is te groot.

**Waarom wordt het display zwart of reageert traag?**

De actuele temperatuur ligt buiten het bereik van de bedrijfstemperatuur (5 °C – 50 °C; 40 °F – 120 °F).

**Waarom is het display zo flets?**

De batterij is leeg en moet worden vervangen.

### 8.3 Reset

Eventueel benodigde resets worden automatisch uitgevoerd. Mocht er desondanks een storing optreden, dan neemt u de batterij uit de fietscomputer, wacht u even en plaatst u de batterij weer terug.

### 8.4 Onderhoud en verzorging

Uw TRELOCK-fietscomputer heeft geen onderhoud en geen bijzondere verzorging nodig.

Gebruik voor de reiniging eenvoudig een vochtige doek. Bescherm de sensors en ontvangers tegen extreme temperaturen.

Temperaturen onder – 20 °C (– 4 °F) en boven 80 °C (176 °F) leiden tot beschadigingen aan de fietscomputer. De bedrijfstemperatuur moet tussen 5 °C en 50 °C (40 °F en 120 °F) liggen.

### 8.5 Veiligheidsinstructies

TRELOCK-fietscomputers zijn ontwikkeld voor privégebruik en niet geschikt voor industriële of medische toepassingen.

### 8.6 Technische gegevens

Bedrijfstemperatuur: 5 °C tot 50 °C (40 °F en 120 °F)

Opslagtemperatuur: –20 °C en 80 °C (–4 °F en 176 °F)

Batterijtype voor fietscomputer en sensors: 3 volt lithium CR 2032



[www.trelock.de](http://www.trelock.de)

